



Simulcast – (“Online sales channels”)

Special Sale Notifications

Notas especiais de Vendas internacionais.

NOTE: The following notifications are specific to the Simulcast (Online sales channels) sale. The Simulcast application offers various sales from multiple markets to professional buyers worldwide. The local market websites contain the official Terms and Conditions.

Nota: A notas seguintes são específicas dos Simulcast internacionais. A aplicação Simulcast oferece múltiplas vendas de diversos mercados a compradores profissionais em todo o mundo. Os sites dos países contem as Condições específicas de cada país.

Fees

Buying fees for this sale are max. 2.5% of the auctioned value with a minimum fee of 180€. Fees may vary in local markets within this range.

Taxas

A taxa de aquisição para estas vendas é no máximo de 2,5% do valor leiloado com uma taxa mínima de 180€. As taxas podem variar nos diversos mercados.

Auction Values

All vehicles are auctioned with gross prices – this includes applicable statutory VAT of the market selling the vehicle – unless specifically referenced as offered “net of VAT”.

Valores Leiloados

Todos os veiculos são leiloados pelo seu valor de venda total, incluído-se no total do valor o IVA referente à viatura. Nas viaturas com IVA Discriminado, o valor total inclui o IVA que será discriminado na factura.

Sale Access

Please note this sale is for registered professional B2B users only. The Simulcast sale application must be loaded on your computer prior to sale. Manheim makes no representations about the ability to connect to the online sales channels system.

Acesso ao Leilao

O acesso a este leilão é apenas destinado a comrciantes automóveis devidamente registados. A aplicação do Simulcast deve ser instalada no seu computador antes da venda. A Manheim não pode garantir a sua conexão ou capacidade de conexão ao sistema de leilões.

Broadband access, Java, opening of certain communication ports, and the disabling of pop-up blockers may be required. Please contact your local Manheim office for assistance in accessing the tool well in advance of desired sale participation.



Poderá ser necessário acesso a banda larga, ao Java, desbloquear pop-ups, ou mesmo algumas definições de antivírus. Por favor contacte a linha de apoio Manheim que lhes prestará todo o apoio necessário.

Auction Process

All vehicles are to be auctioned in sequential order for a varying duration to be determined by the bidding activity, vendor and/or auctioneer. A vehicle may be pulled from auction or the auction may be re-started by the vendor and/or auctioneer at any point.

Processo de Leilão

Todas as viaturas são apresentadas em leilão por ordem sequencial de lotes que previamente foram atribuídos. O pregoeiro pode no entanto mudar a ordem, ou passar uma viatura fora da sua ordem com o anúncio da mesma, sendo que o leilão pode ser recomeçado pelo Pregoeiro.

Proxy Bidding

Registered bidders may place a best bid proxy offer prior to the auctioning of the vehicle. Proxy bids are processed as received and are automatically bid by the system. For a complete description of proxy bidding, please consult your local Manheim office.

Proxy Bidding

Os compradores registados podem dar antes do leilão o seu melhor lance (proxy bid) para cada uma das viaturas. Todos os proxy bid são processados e introduzidos no sistema automaticamente. Para mais informações sobre proxy bid, por favor contacte a linha de apoio Manheim

Purchase Confirmations

Email notifications of purchases will be sent upon sale of vehicle and considered binding contracts. Purchased vehicles will appear in the purchased section of sales application.

Confirmações de Venda

Depois do fim da venda serão enviadas por e-mail confirmações de venda, que são considerados contratos de compra da viatura. Todas as viaturas adquiridas aparecem na sua secção de viaturas adquiridas na aplicação.

Provisional Sales

Provisionally sold vehicles will be binding contracts for 48 hours from acceptance.

Vendas Provisórias

As vendas provisórias tem uma validade de 48h, sendo que durante esse tempo as mesmas podem passar a vendas definitivas.

Sale Location

Sales locations are noted by a country flag on the online catalog, and the vehicle location is further noted in the vehicle description detail of the Simulcast sale application. Additionally, the physical



location of the vehicle is provided in the Condition Report. Please take extra caution to understand the exact physical location of the vehicle and country from where you are purchasing a vehicle.

Localização Venda

A localização do país onde se realize a venda é visível através da bandeira do país que se encontra em todas as viaturas do catálogo. Adicionalmente a localização exacta da viatura no país e mostrada no Condition Report. Por favor tenha em atenção a localização da viatura (país e local) antes de licitar a viatura.

Vehicle Presentation

All vehicles are presented with a Condition Report and multiple images. The Condition Report contains a description of damages. The representations of the vehicle odometer reading, Condition Report, images, equipments, and damages are backed by the Vendor and Manheim. Please report any discrepancies immediately.

Apresentação Veiculo

Todos os veiculos são apresentados com o CR (condition Report) e multiplas imagens. O CR contem a descrição dos danos da viatura. Apresentam-se ainda as imagens profissionais do exterior das viaturas, do interior e do Conta km. Caso note alguma discrepância ou erro, agradecemos o report dos mesmos.

Damages

Due to widely varying repair costs across Europe, damages are identified by description and photos only.

Danos

Devido à discrepância de custos de reparação nos diversos países da Europa, os danos aparecem apenas descritos e com fotos, sem quantificação dos custos.

Detailed Terms and Conditions

Local market Terms & Conditions are deemed to supersede and rule in any disputes between these specific sale notifications and the local market Terms & Conditions. Please see below for detailed explanation of specific Terms & Conditions. Terms & Conditions are listed in English for reference only. Official Terms & Conditions are shown in the language of the selling country.

Termos e Condições Detalhados

As regras locais de leilão sobrepõem-se em caso de conflitos a estas regras específicas. Por favor verifique em baixo os detalhes específicos de cada país dos termos e condições. Os termos e condições estão listados em Inglês para referencia apenas. Os termos oficiais são mostrados nas línguas originais dos países.

Simulcast (Online sales channels) Sale

Country Specific Terms and Conditions



Simulcast

Termos e Condições dos Países.

Local Terms and Conditions govern your use of the Simulcast platform (Online sales channels) through Manheim websites at www.Manheim.de, www.Manheim.be, www.Manheim.fr, www.Manheim.es, www.manheim.it, www.Manheim.pt, www.manheim-remarketing.nl, and www.Manheim.eu, ("Websites") and the content, features and functionality comprised within it permitting you to bid for vehicles or to purchase by way of Simulcast (Online sales channels).

Os termos e condições locais prevalecem no uso da plataforma Simulcast em todos os sites Manheim em: www.Manheim.de, www.Manheim.be, www.Manheim.fr, www.Manheim.es, www.manhiem.it, www.Manheim.pt, www.manheim-remarketing.nl, e www.Manheim.eu, os conteúdos dos sites indicados permitem-lhe licitar ou comprar viaturas do canal Simulcast.

By registering for access to Manheim Websites and Simulcast (Online sales channels), the participant agrees to the Terms & Conditions of the local market country, which sells the car. These Terms and Conditions are listed on the above referenced websites. Participants agree they have read and understand these conditions. Please ensure that you read these terms and conditions carefully. They explain the Vendor and Manheim's responsibilities to you and your responsibilities to the Vendor and Manheim as indicated. They also include provisions that limit the Vendor's liability and the liability of Manheim to you. If there is anything that you do not understand, please contact us.

Ao se registar no acesso aos sites Manheim e Simulcast o participante aceita os Termos e Condições dos mercados locais que vende a viatura. Esses termos e condições estão listados nos sites abaixo indicados. Por favor verifique e leia as condições atentamente antes de licitar. Elas explicam as responsabilidades do vendedor e da Manheim para consigo, e as suas responsabilidades para com a Manheim e o Vendedor. Se tiver algum aspecto nas mesmas que não compreenda por favor contacte-nos.

These Terms & Conditions form a binding contract between you and Manheim regarding your use of the Website and Facilities -when you have any and all offers or bids accepted in accordance with these Terms and Conditions.

Os Termos e Condições formalizam o contracto entre si e a Manheim. Todos os seus lances (ofertas) e lances aceites estão incorporados nestes Termos e Condições.

You will be deemed to have accepted these terms and conditions when you click "I Accept" on registering via the Website. Acceptance of these terms and conditions is a precondition of your using the Website and the Facilities; if you do not accept, you will not be permitted to use the Website and/or Facilities. Terms & Conditions of local markets apply.



Ser-lhe-á pedido para aceitar os Termos e Condições, quando clicar em “Aceitar” no registo no Site. Aceitar os Termos e Condições é uma pré-condição para aceder e usar o Website e os Leilões; se não aceitar não poderá ter acesso aos mesmos. Os Termos e Condições locais são aplicados.